

MID-YEAR EXAMINATION

IN
GREEK 1A.

I. Translate.

A.

τὼ μὲν ἄρ' ὥς εἰπόντε μετ' ἀθανάτους ἀπεβήτην,
αὐτὰρ ὁ βῆ, μέγα γάρ ῥα θεῶν ὥτρυνεν ἐφετμή,
ἐς πεδίου· τὸ δὲ πᾶν πληθ' ὕδατος ἐκχυμένοιο,
πολλὰ δὲ τεύχεα καλὰ δαΐκταμένων αἰζήων
πλῶον καὶ νέκυες. τοῦ δ' ὑφρόσε γούνατ' ἐπήδα
πρὸς ῥόον αἰσσοντος ἀν' ἰθύν, οὐδέ μιν ἴσχευ
εὐρὺ ῥέων ποταμός· μέγα γὰρ σθένος ἔμβαλ' Ἀθήνη.
οὐδὲ Σκάμανδρος ἔληγε τὸ δν μένος, ἀλλ' ἔτι μᾶλλον
χώετο Πηλεΐωνι, κόρυσσε δὲ κῦμα ῥόοιο
ὑφρόσ' ἀειρόμενος, Σιμόεντι δὲ κέκλετ' αὖσας·
“φίλε κασίγνητε, σθένος ἀνέρος ἀμφοτέροί περ
σχῶμεν, ἐπεὶ τάχα ἄστυ μέγα Πριάμοιο ἀνακτος
ἐκπέρσει, Τρῶες δὲ κατὰ μόθον οὐ μενέουσιν.
ἀλλ' ἐπάμυνε τάχιστα, καὶ ἐμπύμπληθι ῥέεθρα
ὑδατος ἐκ παγέων, πάντας δ' ὀρόθυνον ἐναύλους,
ἴστη δὲ μέγα κῦμα, πολὺν δ' ὀρμαγδὸν ὄρινε
φιτρῶν καὶ λάων, ἵνα παύσομεν ἄγριον ἄνδρα,
ὅς δὴ νῦν κρατέει, μέμονεν δ' ὅ γε ἴσα θεοῖσιν.

What was the cause of this battle?

B.

Ἐκτωρ δ' ἔγνω ἧσιν ἐνὶ φρεσὶ φώνησέν τε·
“ὦ πόποι, ἦ μάλα δὴ με θεοὶ θανατόνδε κάλεσσάν·
Δηϊφοβον γὰρ ἐγὼ γ' ἐφάμην ἥρωα παρεῖναι.
ἀλλ' ὁ μὲν ἐν τείχει, ἐμὲ δ' ἐξαπάτησεν Ἀθήνη.
νῦν δὲ δὴ ἐγγύθι μοι θάνατος κακὸς οὐδέ τ' ἀνέυθευ,
οὐδ' ἀλέη· ἦ γὰρ ῥα πάλαι τό γε φίλτερον ἦεν
Ζηνὶ τε καὶ Διὸς υἱὲς ἐκηβόλω, οἳ με πάρος γε
πρόφρονες εἰρύνατο· νῦν αὖτέ με μοῖρα κιχάνει.
μὴ μὰν ἀσπουνδί γε καὶ ἀκλειῶς ἀπολοίμην,
ἀλλὰ μέγα ῥέξας τι καὶ ἐσσομένοισι πυθέσθαι.”

Upon what occasion was this speech uttered?

2.—In A, above, comment on six Homeric forms, each illustrating a separate feature of the Homeric dialect.

3.—Sight translation:

τὴν δ' ἀπαμειβόμενος προσέφη νεφεληγερέτα Ζεὺς·
“τέκνον ἐμόν, ποῖόν σε ἔπος φύγεν ἕρκος ὀδόντων.
πῶς ἂν ἔπειτ' Ὀδυσῆος ἐγὼ θείοιο λαθοίμην,
ὃς περὶ μὲν νόον ἐστὶ βροτῶν, περὶ δ' ἱρὰ θεοῖσιν
ἀθανάτοισιν ἔδωκε, τοὶ οὐρανὸν εὐρὺν ἔχουσιν.
ἀλλὰ Ποσειδάων γαίηοχος ἀσκελὲς αἰεὶ
Κύκλωπος κεχόλωται, δν ὀφθαλμοῦ ἀλάωσεν,
ἀντίθεον Πολύφημον, ὅου κράτος ἐστὶ μέγιστον
πᾶσιν Κυκλώπεσσιν· Θόῳσα δέ μιν τέκε νύμφη,
Φόρκυνος θυγάτηρ ἁλὸς ἀτρυγέτοιο μέδοντος,
ἐν σπέσσι γλαφυροῖσι Ποσειδάωνι μιγείσα.
ἐκ τοῦ δὴ Ὀδυσῆα Ποσειδάων ἐνοσίχθων
οὐ τι κατακτείνει, πλάζει δ' ἀπὸ πατρίδος αἴης.
ἀλλ' ἄγεθ' ἡμεῖς οἶδε περιφραζώμεθα πάντες
νόστον, ὅπως ἔλθῃσι· Ποσειδάων δὲ μεθήσει
ὃν χόλον· οὐ μὲν γάρ τι δυνήσεται ἀντία πάντων
ἀθανάτων (ἀέκητι θεῶν ἐριδαινέμεν οἶος.”

4.—Give as many synonymous words (or forms) as you can of: (1) ὄρνυμι, (2) ὄρνυμαι, (3) οἰμῶζω, (4) λαυφήρος, (5) κεύθω.

5.—Define each of the following words, and group according to meaning under φεύγω or διώκω: τρέω, φοβέω, ἀλύσκω, δίηται, ἐφέπω, πεφυζότες.

6.—Distinguish in meaning:

(1) ὄλλυμι and ὄλωλα, (2) ὄμω and ὄμός, (3) ὄρνυμι and ὄρωρα, (4) αἰσχύνω and αἰδέομαι, (5) πέφαται and ἔφατο, (6) ἔφυσε, πέφυκε, and ἔφνυ, (7) ἴστη and ἔστη, (8) πολίος, πόληος, πολλοί, πόλιες, and πολέες.

7.—Define: litotes, crasis, zeugma, hysteron proteron, feminine caesura, parataxis, spondaic verse, synizesis, apocope, bucolic diaeresis.

8.—(A) What was the Mycenaean age, and what was Homer's relation to it? (B) Quote Matthew Arnold on the characteristics of Homeric style.

DECEMBER, 1899.